

Charkis, Gazel et Cantos

CHANTÉS

PAR LE CÉLÈBRE ARTISTE

HAIM EFFENDI

Persian Discography

www.oirm.com



خواننده حایم افندی

ادرنه‌لی مشهور خواننده

اوقومش اولدینی مختلف غزالی

N° d'ordre			
605	11202	Huzam Charki	Geur halimé
	11212	»	» Seni sevdiktché
606	11201	»	» Tchekmem devrini
	12520	»	» Ne zeman
607	12521	»	» Nechefessi hatiré
	12522	»	» Tchechmi leilou

		صره نومروسی
کور حالی (غزالی)	هزام شرقی	605
سنی سودکیه	»	
چکه‌م دردی (غزالی)	»	606
نه زمان	»	
نشوه‌سی خاطره	»	607
چشم ایلم	»	

HAIM EFFENDI

N° d'ordre			
608	11169	Rast Charki	Maileim bir nazli
	11278	»	Tchechmi inahmouroum
609	12535	»	Esti nessim
	12529	Yegiah Charki	Zahmi hidjranin
610	12527	»	Mcile sevda
	12528	»	Aldi aklim
611	12532	Hedjas Charki	Bilsen ne bela
	12533	»	Djémiéti Di
612	12534	»	Hasretin bak ne halé
	13330	»	Habeti yevrenin
613	13140	Segiah Charki	Kahr etdi beni
	13141	»	Of munkun mudur
614	13231	»	Kalmadi geunlum
	13232	»	Bend oldou
615	12542	Nihavend Charki	Seuylé ne dir
	12530	»	Nidjé bir hasreti
616	11316	Husséini Charki	Iutizari makdemin
	13248	»	Gazel

خواننده حایم افندی

صره
نومروسی

608	مائم بر نازلی یاره (غزالی)	راست شرقی	}
	چشم مخمورک	»	
609	اسدی نسیم نوبهار	»	}
	زحم هجرک	یکاه	
610	میله سودا	»	}
	آلدی عقلم	»	
611	بیلسهک نه بلا	حجاز	}
	جمیعت دل	»	
612	خبرک یوقی سنک	»	}
	قهر ایتدی بی	سکاه	
613	اوف مکنمیدر	»	}
	قالمدی کوکلم	»	
614	بند اولدی (غزالی)	»	}
	سویله نه در (غزالی)	نهاوند	
615	نیجه بر حسرت	»	}
	انتظار مقدمی	حسینی	
616	غزل	»	}

HAIM EFFENDI

N° d'ordre			
617	12511	Husseini Charki	Dil hastassin
	12512	»	Saz Semaïssi
618	11230	Ouchak Charki	Nim nigiah
	12539	»	Artior yeïssim
619	12540	»	Geuz geurduj
	12541	»	Boulmadim 'aradiguimi
620	11292	Mohayar Charki	Mecheri husnundé
	13328	Mahour	Youchi djana
621	11205	Bestinigiâr	Beste 'ar tantu Ezar
	11531	Segiah Charki	Rahmi nek
622	12537	Kardjiar Charki	Geunlumun haili zaman
	12538	»	» Guertchi kiyamam
623	12536	Yeni Nini	
	13331	Hedjas Araban	Gazel
624	12515	Adjem Achiran Charki	Mahv eder
	12516	»	Semaïssi leblerin

خواننده حایم افندی	صره نومبریں
حسینی شرقی دل خستہ سگ	617
» ساز سماعیسی	
عشاق شرقی نیم نگاه	618
» آرتیور یاسم	
» کوز کوردی	619
» بولدم آرادیم	
» مشہری حسنکده (غزللی)	620
» مہور گوش جانا	
» بستہ نکار بستہ (غزللی)	621
» سگاہ شرقی رحمی یوق	
» قرجغار کوکلک خیلی زمان (غزللی)	622
» کرچہ قیام (غزللی)	
» یکی تی	623
» حجاز عربان غزل	
» عجم عشیران شرقی محو ایدر	624
» سماعیسی لبلرک	

Caracache Effendi

N°	d'ordre			
625	13233	Husseini Charki	Geurunurmu gairi	
	11755	»	»	Mah Djemalim
626	11756	»	»	Geurdugum gun
	11684	»	»	Vissalinlé djana
627	11768	»	»	Nidjé bir hasretin
	11685	»	»	Of guetchdi
628	11268	»	»	Aghlana et achiki
	11670	»	»	Effendim, geuntum
629	11767	»	»	Semaï Geunuller
	11663	Rast Guruk Semaï		
630	11690	Adjem Achiran Charki	Yandi dil	
	11688	»	»	Hem sevib
631	11687	Adjem Achiran Charki	Ei tchechni ahou	
	11766	»	»	seuhbetimi guertchekmi sandin
632	11689	Adjem Achiran Besté		
	11765	»	»	Semaïssi

قره قاش افندی

	مر	نومروسی
حسینی شرقی کورو نورمی	}	۶۲۵
ماه جالاک		
کوردو کم کون	}	۶۲۶
وصلکله جانا		
نیجه بر حسرت	}	۶۲۷
اوف کجدی		
آ	}	۶۲۸
افندم کوکم		
حسینی یوروک سمایی کولار اوغریسی	}	۶۲۹
راست یوروک سمایی		
عجم عشیران شرقی یاندی دل	}	۶۳۰
هم سووب		
ای چشم آهو	}	۶۳۱
محبتمی کرچک صاندک		
بسته	}	۶۳۲
سماییسی		

N° d'ordre			
633	11482	Kardjjar Charki	Ei Felek
	11370	Ferahnak Charki	Atechi achkam
634	11681	Huzam Charki	Aldi hayalim
	11671	Segiah Charki	Teckdiguim bilmem
635	11763	Hedjaskiar Kurdi Charki	Bana hemden
	11764	»	»
636	11683	Hedjaskiar Kurdi Charki	Gouroub itdi
	11682	»	»
637	11762	Souzinak Charki	Hayalim didedé
	11761	»	Semaïssi Ei dil havessi
638	11758	Souzinak Charki	Hayalim didedé
	11757	»	»
639	11760	Nihavend Charki	Na Mouradin
	11759	»	»
640	11269	Nihavend Charki	Meftoun geunul
	11686	»	»
641	11748	Nihavend Besté	Vissalin jaré
	12244	»	Juruk Semai Feriad Idior (Haffouz Yachar Bay)

نومروسی	صوه	خواننده قره قاش افندی
633	قرجقار شرقی ای فلک	فرخناک
	»	»
634	هزام بسته آلم خیالی	سکاه شرقی چکدیکم بیلم
	»	»
635	حجازکار کردی شرقی بکا همدن	اعتبارک شاهی
	»	»
636	»	غروب ابتدی
	»	»
637	سوزناک بسته	سماعیسی ای دل هوو
	»	»
638	»	خیالک دیدده
	»	»
639	»	آتش عشق
	»	»
640	»	نامرادم
	»	»
641	»	محزون ایسه دل
	»	»
641	»	مفتون کوکل
	»	»
641	»	میلر سوزولسون
	»	»
641	»	بسته یار وصالک
	»	»
	»	بوروک سماعی فریاد ایدیور (حافظ یشارک)

N° d'ordre			
642	11746	Yegiah Besté	Yar geunul
	11747	Sabah Besté	Gul sitani
643	11365	Hedjas Besté	Olmada diler
	11769	»	Charki Sahildé bou cheb
273	10963	Ouchak Besté	Djami lalin
	10964	Souzinak Charki	Meht itchindé
274	10965	Ouchak Charki	Lutf Eilé
	10966	»	» Meihanemi bou

Halid Effendi

648	13361	Hedjas Gazel	Assoumandan arza
	13362	Ouchak	»
649	13389	Tehité Telli Gazel	Ahim mi séni
	13391	Sabah Gazel	Nazarindé yiné afak
650	13390	Mahour Gazel	Ab lalin
	13359	Huzam Gazel	Sezumde Zemzemei
651	13585	Adjem Achiran Gazel	Gullunuz chevkiilé
	13586	Kurdu Gazel	Sahnei Husnundé
652	13587	Bestenigiar Gazel	Gundé bin derdi
	13588	Husseini Gazel	Vetchi tabanin

خواننده	صره نومروسي
خواننده خام افندی	
بسته یار کوکل	742
کلیستان نقش حسنک	
اولماده دالر روبروده	743
شرق ساحله بوشب	
عشاق بسته جام لعلک	273
سوزناک شرقی مهد ایچنده	
عشاق لطف ایله طیب	274
میخانه می بو	

Halid Effendi

648	13361	Hedjas Gazel	Assoumandan arza	748
	13362	Ouchak	»	
649	13389	Tehité Telli Gazel	Ahim mi séni	749
	13391	Sabah Gazel	Nazarindé yiné afak	
650	13390	Mahour Gazel	Ab lalin	750
	13359	Huzam Gazel	Sezumde Zemzemei	
651	13585	Adjem Achiran Gazel	Gullunuz chevkiilé	751
	13586	Kurdu Gazel	Sahnei Husnundé	
652	13587	Bestenigiar Gazel	Gundé bin derdi	752
	13588	Husseini Gazel	Vetchi tabanin	

Charkis, Gazel, Cantos

CHANTÉS

PAR LE CÉLÈBRE ARTISTE

Derviche Abdullah Effendi

Persian Discography
www.oirm.com



درویش عبدالله افندی

N°
d'ordre

- 653 { 13324 Hedjas Gazel Olmayor assoudé
13312 Souzinak Gazel Kizkandi kader
- 654 { 13309 Rast Gazel Hangui bir derd
13341 Nihavend Gazel Babi Ihsan

— 25 —

- صره
نومبروسی
- حجاز غزل اولیور آسوده } 653
سوزناک » قیصقای قدر
راست » هانکی بر درد } 654
نہاوند » باب احسان

— ۲۵ —

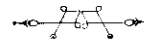
DERVICHE ABDULLAH EFFENDI

- N^o
d'ordre
- 655 { 13321 Adjem Achiran Gazel Né beyan hal
13322 Nihavend Gazel Leb kizil
- 656 { 13307 Ouchak Gazel Aman saki
13308 Hedjaskiar Kurdu Gazel Sevmessaïdim séni
- 657 { 13323 Hedjaskiar Curdu Gazel Kizkandi kader
13325 Tchifté Telli Gazel Eulurum terk idémem
- 658 { 13349 Semai
13350 Husseini Gazel Hangui Calem
- 319 { 13206 Hedjas Gazel Alem sanitde
13202 Huzam » Katchma benden
- 492 { 13203 Neva Gazel Guezlerin manzarassi
13204 Sabah » Djana seni ben
- 659 { 13348 Milli Turku Kahbé gunan
13569 Hedjas Gazel Abi Zulfun
- 660 { 13568 Tchuté Telli Gazel Saïlem gueldim
13570 Sabah Gazel Farig olsam

درویش عبداللہ افندی

ص ۱۰۷

- عجم عشیران غزل نہ بیان حال } ۶۵۵
نہاوند » لب قبزیل }
عشاق » آمان ساقی } ۶۵۶
حجازکار کردی غزل سومہ سہ بدم سی }
» » » فیصقاندی قدر } ۶۵۷
جیفنہ تلی » اولورم ترک ایدم }
ساعی } ۶۵۸
حسینی غزل ہانکی قلم }
حجاز » علمی حبتہ } ۳۱۹
ہزام » قلم بندن }
نوا » کوزلرم منظرہ } ۴۹۲
صبا » جانا سنی بن }
دلی تورکی قحبہ بونان } ۶۵۹
حجاز غزل آب زلفک }
جیفنہ تلی » سائل کلام } ۶۶۰
صبا » فارغ اولم }



Hussein Effendi

N° d'ordre		
661	11744 Huzam Charki	Benim jarem
	11745 Hedjas	» Anarken eyami
662	11749 Huzam Canto	Bahar Oldou
	11750	» » Kavakdan kar isterim
663	11752 Neva Tehlftè Telli	Gazel
	11751	» Canto Guelin kainana
664	11753 Teharghiab Canto	Guzel Edé ben mohabab
	11754 Sabah Canto	Tekki le kara
665	12241 Neva Tehiftè Telli	www.oirvm.com
	11724	» Canto Tchaya indim

Selanikli Oudi Ahmed Effendi

666	11740 Hedjas Houmayoun Charki	Chevkin olmassin
	11741	» » Halimé rehm itmédi
667	11743 Hedjas Charki	Husnu melemi
	13242	» » Redjai vaslin

حسین افندی

		صبره نومروسی
}	شرقی بنم یارم	هزام
	» آ نارکن ایامی	حجاز
}	قنطو بہار اولدی	هزام
	» قواقدن قار ایسترم	»
}	نواچیفته تللی غزل چشم جان	»
	» قنطو کلین قیزلر	»
}	» کو زلرده ر محبت	چارکاه
	» نوازککله نوازکک بولما	صبا
}	نواچیفته تللی غزل کوسدم سکا	»
	» قنطو جایہ ایندم	»

سلانیکلی عودی احمد افندی

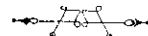
}	حجاز هایون شرقی شوک اولسون	»
	» حاله رحم ایندی	»
}	» شرقی خزنم ألم	»
	» رجای وصل ایچون	»

SELANIKLI OUDI AHMED EFFENDI

N°	d'ordre		
668	{	11657 Hedjaskiar Kurdu Charki	Gulerken ben
		11656 » » »	Ne ilazim (gazelli)
669	{	11742 Hedjaskiar Kurdu Charki	Felék aldin
		12313 » Charki	Muzeyen Gulistandir
670	{	11306 Huzam Charki	Gulizarimi bilmedim
		11659 » »	Rahm idermi
671	{	12238 Huzam Charki	Seuyletmé beni
		12233 Souzinak Charki	Geuzum geurdu
672	{	11699 Sabah Charki	Gulizari harab
		11700 » »	Neden
673	{	11697 Bestenigiar Charki	Beodjé her
		11698 » »	Keucheï firkatdé
674	{	11654 Adjem Kurdu Charki	Ideli atf nazar
		11655 » »	Neden hitch kiefdé
675	{	11653 Mustahar Charki	Saz ilé ben
		11489 » »	Nev nihali



صوه نومروسي	سلانیکلی عودی احمد افندی
668	حجازکار کردی شرقی کولرکن بن
	» » نه لازم (غزلی)
669	» » هلاک آلدی
	» » مزین گلستاندر
670	هزام شرقی کلغاناری بیلمدم
	» » رحم ایدرمی
671	» » سویلتمه بی
	سوزناک » کوزر کوردی
672	صبا » گلزاری حراب
	» » نهدن کولکم
673	بسته نکار » نیجه هر
	» » گوشه فرقنده
674	عجم کردی » ایده لی عطف نظر
	» » نهدن هیبچ کیفده
675	مستعار » ساز ایله بن
	» » نونہال



Vasfi effendi

No
d'ordre

- 676 { 13303 Neva Gazel
12566 Ouchak Gazel (Nouri effendi)

Haffouz Djemal Effendi

- 677 { 11658 Ouchak Gazel [Guernememiche mislini
11720 Neva » Tehamul mulkini] (Husni; effendi)

Persian Discography

Mehmed Fahri Effendi

- 678 { 12552 Sabah Gazel Rouzi cheb
12553 Huzam Gazel

Mehmed Effendi

- 679 { 12495 Arab Fasli Beyati Gazel
12496 Chiravan Agzi Gazel

وصفی افندی و نوری افندی

(وصفی افندی)
نوری افندی

نوا غزل
عشاق غزل

نمبر
نومبروسی

676

حافظ جمال وحسنی افندی

حافظ جمال افندی

کورمه مش مثلنی

عشاق غزل

نوری افندی

تحمیل ملکینی

نوا

677

www.oivm.com

محمد فخری

روز شب

ساز غزل

شب وصلت

هزام

678

محمد افندی

عرب فصلی بیانی غزل

سیراوان آغزی

679



Osman Nouri Effendi

N^o
d'ordre

- 680 { 12554 Rast Gazel Nazar it
12555 Huzam Gazel Al Oudini
- 681 { 12556 Hedjas Gazel Djanim beni
12567 Neva » Meihancedé yat
- 682 { 12558 Ouchak Gazel Pembei dag
12559 Semaï Bou djilvé
- 683 { 12560 Destan
12561 Kochema

Persian Discography

www.oivm.com

Advié Hanem

- 684 { 11312 Nihavend Charki Derdi achkindan
11474 Kardjiar Canto Hasretlé geunul
- 685 { 11163 Tchifté Telli Gazelli Zevkou sevda
11221 Hedjas Canto Aman aman esmérim

عثمان نوری افندی

صره
نومردمی

- راست غزل نظر ایت } 680
هزام » آل عودینی }
حجاز » جانی بی } 681
نوا » میخانه ده یات }
عشاق » پنبه داغ جنون ایچره } 682
سماعی » بو حلوہ }
دستان } 683
قوشمه }

عدویہ خام

- نہاوند شرق درد عشقکله (غزلی) } 684
قرچقار قنطو حسرتله کوکل }
چفته تلای غزل ذوق سودا سن طویمدم } 685
حجاز » آمان آمان اسمرم }

— 30 —

Guluche et Pépron Hanems

N°
d'ordre

- 686 { 12427 Neva Rast Gazel
11451 Hedjas Canto Bir gun olour

Cheker Hanem

- 687 { 12355 Hedjas Gazel avec zourna
12356 » Tchifté Telli Gazel

Kutchuk Safinez Hanem (avec zourna)

- 688 { 12350 Neva Canto Geurdunuzmu piazai
12354 Laz Havassi

- 689 { 12351 Sabah Canto Hasretinden nazli
12352 Rast Canto Sus saltanat

Chœur des femmes Turques

- 690 { 11787 Mahour Besté
11108 Huzam Charki Oudon inler

کولوش و پیرون خانم

- نوا راست غزل سرى زلف عنبرك کولوش خانم
حجاز قنطو بر کون اولور پیرون خانم } ٦٨٦

شکر خانم

- حجاز غزل زورنا ایله بیکنده بر بچتم کورن
» چیفته تللی غزل ندر ای مست نازم } ٦٨٧

کوچوک صافناز خانم (زورنا ایله)

- نوا قنطو کوردیکز می بیاسه بی
لاز هواسی } ٦٨٨

- صبا قنطو حسرتندن نازلی
راست » سوس سلطنت } ٦٨٩

خانم زمره مہ سی

- ماهور بسته ای غنچه دهن
هزام شرقی عودمی ایگلر } ٦٩٠

Safinaz Hanem

- N°
d'ordre
- 691 { 12492 Hedjaskiar Charki Baiss oldou
12493 Hedjas Canto Guitdi yarem
- 692 { 12489 Huzam Canto Geur o yarimi
12490 » » Pek bitchareim
- 693 { 11722 Sabah Canto Tchiti piti
12488 » » Mini mini hanemler
- 694 { 11725 Nihavent Canto Jandi Isibim
11723 Yeni Bekri Canto
- 695 { 13326 Mahour Canto Bir...
13327 Kurdu Canto Ei chen guzeli
- 696 { 12487 Yeni Milli Doassi
12491 Arab Canto Hunebi yama
- 697 { 12494 Yeni Nini
12459 Neva Gazel Kaderim (Ismirli Médiha Hanem)
- 698 { 12230 Eguin Havassi Yechil kourba
11484 Kiz Pounar Bachinda (Nassib effendi)

صافناز خانم

- نومروسی
- 791 { حجازکار قنطو باعث اولدی
کبتدی یارم (غزالی) » »
- 792 { کور او یاریمی هزام
پک یچاره ییم » »
- 793 { چیتی پیتی صبا
مین مینی خانم لر » »
- 794 { نهانده قاتا نهانده
یکی بکری قنطوسی » »
- 795 { ماهور قنطو بر فلاکت
کردی » ای شن کوزم لی
- 796 { یکی مل هوا
عرب قنطو هوتی یاما
- 797 { یکی تی
نوا غزل قدم (از میرلی مدیحه خانم)
- 798 { اکین هوایی بشیل قوربنه
قبر پناز باشندی (نصیب افندی)